

Die ersten Tage bei der neuen Familie

Nach einer Stunde Fahrt vom Flughafen in Buenos Aires kommen wir in La Plata an. Das Haus ist sehr schön, wenn auch etwas kalt, denn es ist Winter und es gibt keine Zentralheizung im Haus, sondern nur gasbetriebene Heizkörper. Nach ersten Eindrücken und der Besichtigung des Hauses geht es ans Überreichen der Gastgeschenke, die sehr gut ankommen. Abends gibt es dann zur Feier des Tages Asado – das typische argentinische Festessen. Aber auch schon am Nachmittag – zu Kaffee und Kuchen – haben wir ausgezeichnetes argentinisches Gebäck gegessen. Besonders gut schmeckt das mit dulce de leche gefüllte Gebäck. In den nächsten Tagen lerne ich unglaublich viele neue Leute kennen – und alle sind total neugierig auf mich und wollen mit mir über alles mögliche reden – vor allem über Unterschiede und Gemeinsamkeiten zwischen Argentinien und Deutschland. Für solche Gespräche kann ich zu diesem Zeitpunkt leider nicht gut genug Spanisch, aber ich verbessere mich erstaunlich schnell. Familienmitglieder, Freunde und Bekannte meiner Gastgeschwister – alle werden mir vorgestellt und wir verbringen sehr unterhaltsame Stunden miteinander. Doch der Reihe nach: Am Tag nach meiner Ankunft wird mir La Plata gezeigt. Ich fahre mit meiner Mutter und meinem Bruder durch die Stadt und besichtige unter anderem die Kathedrale. Außerdem kommen wir an meiner neuen Schule vorbei. Noch sind eine Woche Winterferien, das heißt, den Großteil meiner Mitschüler (außer den Freunden meines Bruders), lerne ich in den nächsten Tagen noch gar nicht kennen. Nach der Stadtrundfahrt gehen wir meine Schuluniform kaufen. Eine Sache hat mir im Laufe des Schuljahrs besonders gut an ihr gefallen: Man muss sich keine Gedanken machen, was man sich anziehen soll! In dieser ersten Zeit mit der argentinischen Familie hat mich besonders die Herzlichkeit und Selbstverständlichkeit beeindruckt, mit der ich – ein anfangs Fremder – in den Kreis der Familie aufgenommen wurde.

Los primeros días con mi familia de intercambio

Después de una hora de viaje desde el aeropuerto de Buenos Aires llegamos a La Plata. La casa de mi familia de intercambio es muy linda pero hace mucho frío adentro porque no hay calefacción central, sino solamente radiadores que andan a gas. Después de las primeras impresiones y la visita de la casa les doy mis regalos a los miembros de la familia. Todos se alegran mucho. Por la noche hicimos un asado para festejar a el día – la comida típica de fiestas argentinas. Pero también por la tarde comimos dulces excelentes. Me gustan los dulces rellenos con dulce de leche. En los próximos días conozco a muchísima gente. Todos están curiosos de mí y quieren hablar de muchas cosas – especialmente las diferencias y las semejanzas entre Argentina y Alemania. Desgraciadamente no hablo aún suficiente castellano, pero aprendo muy rápido. Me presentan los miembros de la familia, amigos y otros y todos pasamos unas horas muy divertidas juntos. Pero vamos por orden. El día siguiente a mí llegada, mi familia me muestra la ciudad. Entre otros lugares me muestran la catedral. Además pasamos por mi nuevo colegio. Todavía quedaba una semana de vacaciones de invierno, por lo que en estos días aún desconocía la mayoría de mis futuros compañeros de curso (excepto los amigos de mi hermano). Después de haber recibido las primeras impresiones de la ciudad nos fuimos a comprar a un uniforme para el colegio. Un uniforme tiene algo bueno: ¡no es necesario decidir que se ponerse! En el primer tiempo con mi familia argentina me impresionó especialmente la cordialidad y la naturalidad con que fui acogido.